



# St. Francis of Assisi Parish

## Parroquia San Francisco de Asís

We, the Parish of St. Francis of Assisi, guided by the Holy Spirit, are a Christian Community called by God to take part in the mission of love and truth in the world. With firm faith in Jesus the Christ and the Holy Gospel, we find our strength through prayer and the Sacraments, that we may become God's servants to our sisters and brothers

**Fr. John Salvas, OFM Cap., Pastor**

**Fr. Sam Frapaul, OFM Cap., Parochial Vicar**

**Bro. Lombardo D'Auria, OFM Cap.**

**Alejandro Polanco, Deacon**

**Angel Hernandez, Deacon**

**Natale Tumminia, Trustee**

**Jean Garofalo, Trustee**

**Katty Gallardo, Parish Secretary**

### Mass Schedule

Monday – Friday: 8:00 AM, Lunes, Miércoles y Jueves 7:00 PM (Misa en español); Saturday: 8:00 AM, 5:30 PM, 7:00 PM (Spanish), Sunday: 8:00 AM, 9:15 AM (Italian), 10:30 AM, 12:30 PM (Spanish)

Cada último Martes del Mes: Misa en Español a las 7:30 PM Lunes, Miércoles y Jueves Misa en español a las 7:00 PM

Holy Days: Vigil Mass: 7:00 PM (Spanish) 8:00AM, 12:00

Noon, 7:00 PM

### Miraculous Medal St. Anthony Novena

Tuesdays: 7:00 PM



### Religious Ed/RCIA

201-488-2614

Alex Collantes - DRE and Yadira Collantes

### Youth Ministry Coordinators

Douglas & Leanne Christmann

### Youth Choir Director

Denise & Dana Ramirez - Co-Directors

### Music Ministry

Dana Ramirez - Director

### Sacrament of the Anointing of the Sick

Please notify us when a member of your family is in the hospital or unable to attend Church and wishes to receive the Sacraments. For Emergencies contact the Rectory day or night. Por favor llamar a la oficina de la Iglesia si un miembro. Por favor llamar a la oficina de la Iglesia si un miembro de su familia está hospitalizado o si quiere recibir comunión.

### Grupo de Oración

Martes 7:30PM en el Sótano. Último Martes de cada mes tenemos Misa en Español a las 7:30 PM.

### Reconciliation – Confession

Every Saturday at 4:30 PM or by appointment.

### First Friday - Eucharistic Adoration

Beginning with the 8am Mass, lasting all day and ending at 7pm with the Holy Hour Mass. Anyone interested in spending an hour with our Lord – kindly call the office for a time slot.

### Baptism-Bautizo

Baptisms will be celebrated on the 1st Saturday of every month in English at 11 AM and on the 3rd Saturday in Spanish at 1 PM. For more information please call the Rectory.

### Marriage-Matrimonio

Arrangements should be made one year prior to the marriage. Please contact the Church Office before any social arrangements are made.

***The Child to be born will be called holy, the Son of God  
El Santo, que va a nacer de ti, será llamado Hijo de Dios***

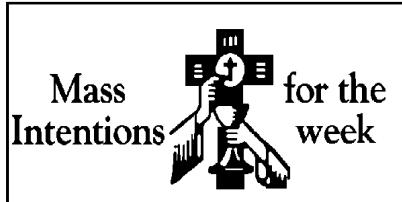
50 Lodi Street, Hackensack, NJ 07601

Monday – Friday: 9:00 AM to 5:00 PM  
201-343-6243

Fax: 201-343-0854

Office closed on weekends

St.FrancisRCChurch@gmail.com



<b>Sunday</b>	<b>December 21st - Fourth Sunday of Advent</b>
8:00 AM	+ Angelo, Viola & Evan Colella by Jo Puglisi
9:15 AM	+ Remo Montella by parents
10:30AM	+ Maria Frattino by Padre Pio Prayer Group
	+ Marguerite & Louis DeLorenzo by children
	+ Antonia Marini by Bob & Joyce DiZzenzo
12:30 PM	+ Deceased members of the Polifronio Family by Family
	+ Rosa Cabrera (Anniversary) by Children
	+ Manuel Delgado by Family
	+ Steve Admade by Family
	+ Eloy Luna by Consuelo y Luis Rosario
	3er Aniversario de casados de Katherine y Johnny Batista
	62 Aniversario de Boda de Lucia y Jose Meneses
6:00 PM	+ Pilipino Mass—"Simbang Gabi"
<b>Monday</b>	<b>December 22nd</b>
8:00 AM	+ Harvey Sarvis by Phyllis Sarvis
	+ Silvano & Anna Marini by wife and mom
	+ Eugenia Strojmy by Tess Meyer
	+ Intenciones Especiales
<b>Tuesday</b>	<b>December 23rd</b>
8:00 AM	+ Anthony Moyo by Phyllis Sarvis
	+ Deceased members of the Villani & Marini
	by Antoinette Marini
	+ Florence & Sam Frapaul by Phyllis Sarvis
7:00 PM	+ Miraculous Medal/St. Anthony Novena
7:00 PM	+ Penance Service at Immaculate Conception Church
<b>Wednesday</b>	<b>December 24th - Christmas Eve</b>
8:00 AM	+ Especial Intentions
5:30 PM	+ Family Mass
12:00 AM	+ Midnight Trilingual Mass
<b>Thursday</b>	<b>December 25th - The Nativity of the Lord - Christmas</b>
9:00 AM	+ Italian Mass
10:30 AM	+ English Mass
12:30 PM	32 Aniversario de Boda de Rolando y Maiela Rapalo
<b>Friday</b>	<b>December 26th</b>
8:00 AM	+ James & Joseph Sortino by Marie Sortino
	+ Joseph Viggiano by Phyllis Sarvis
<b>Saturday</b>	<b>December 27th</b>
8:00 AM	+ Rose & Lebro Mayo by Phyllis Sarvis
5:30 PM	+ Elsie Rotunda by Gerald R. Rotunda
	+ Grazia Maria & Arcangelo Puccio by children
	+ Josephine Mellone by Mr. & Mrs. Michael Mellone
	+ Eligia Plascencia by La Familia
<b>Sunday</b>	<b>December 28th - The Holy Family of Jesus, Mary &amp; Joseph</b>
8:00 AM	+ Connie Gallitano by husband Frank
9:15 AM	+ Antonia Marini by Jack Ingoglia & Family
10:30AM	+ Saverio & Lucia Ferrara by Ferrara Family
12:30 PM	Por la gente de la Parroquia

## ECHOING MARY'S DECISION

The angel Gabriel today confronts Mary with a mystery. The mystery of salvation in Christ is not a mystery that is solved, but a reality beyond our comprehension that we must choose to enter into. In the liturgy of the Eastern Church, everyone waits to see if Mary will enter into the mystery: God waits, Adam and Eve and all the souls of the dead who long for paradise wait, angels wait for new heavenly companions. And there is much rejoicing when her decision is "yes."

We have less dramatic choices offered to us, but the mystery of our salvation in Christ is by no means "solved." We may understand it a bit better due to Mary's "yes." We may be a bit closer to it through the passion, death, and resurrection of Jesus Christ. But it still remains a mystery to which we all must give our own "yes." Soon we will be singing "O come, let us adore him." May our Advent prayer, our echo of Mary's "yes," continue then, so we may enter into the mystery of our salvation in Jesus Christ, God among us.

## TODAY'S READINGS

**First Reading** — I will fix a place for my people.

(2 Samuel 7:1-5, 8b-12, 14a, 16).

**Psalm** — For ever I will sing the goodness of the Lord

(Psalm 89).

**Second Reading** — To the only wise God, through Jesus Christ, be glory forever and ever (Romans 16:25-27).

**Gospel** — Behold, I am the handmaid of the Lord. May it be done to me according to your word (Luke 1:26-38).



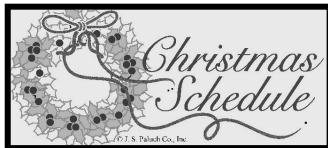
## CHRISTMAS IN THE HEART

*Christmas! 'Tis the season for kindling the fire of hospitality in the hall, the genial fire of charity in the heart.*

## FOOD PANTRY - DESPENSA

Christmas is approaching and our Pantry is running low, we are in need of the following: Turkey or Ham, Apple sauce, canned fruits, vegetables, beans, soup, tomato sauce, tuna, cereal, crackers, rice, dry or canned milk, tea, coffee, jelly & peanut butter, sugar, flour, oil, cookies and canned juice. You can bring them with you to Mass and leave them with the ushers or at the rectory. We want to thank all those who have helped us in the past to feed those less fortunate. May God bless you for sharing.

Se acerca Navidad y nuestra despensa esta necesitando los siguientes productos: pavos, productos enlatados como verduras, frijoles, frutas, sopa, pasta de tomate, pasta, tuna, también cereales, galletas, arroz, leche en polvo o en lata, té, café, mantequilla de maní y mermelada, azúcar, harina, aceite y jugos enlatados. Pueden traer sus donaciones a la Iglesia y dejarlas después de la Misa o traerlas a la oficina. Gracias por su apoyo y generosidad.



- **Tuesday, December 23rd, 2014:** Christmas Decoration at 10AM. Everyone is welcome.
- **Penance Service** 7PM at Immaculate Conception Church
- **Wednesday, December 24th, 2014/Christmas Eve:** 8AM, 5:30 PM Family Mass and 12 AM Midnight Trilingual Mass
- **Thursday, December 25th, 2014/The Nativity of the Lord/Christmas Day:** 9AM Italian, 10:30 AM English & 12:30 PM Spanish
- **Wednesday, December 31st, 2014/New Year's Eve:** 8AM, 5:30 PM & 7PM Spanish
- **Thursday, January 1st, 2014/New Year's Day:** 9AM Italian, 10:30 AM English & 12:30 PM Spanish

### **IMITAR LA DECISIÓN DE MARÍA**

El ángel Gabriel hoy le presenta a María un misterio. El misterio de salvación en Cristo no es un misterio que se pueda resolver, sino una realidad más allá de nuestro entendimiento en la cual nos decidimos a participar. En la liturgia de la Iglesia Oriental, todos esperan para ver si María participará en el misterio: Dios espera, Adán y Eva y todas las almas de los muertos que anhelan el Paraíso esperan, los ángeles esperan tener nuevos compañeros celestiales. Y hay gran regocijo cuando su decisión es un “sí”.

A nosotros se nos ofrecen opciones menos dramáticas, pero el misterio de nuestra salvación en Cristo de ningún modo queda “solucionado”. Puede que ahora lo entendamos un poco mejor gracias al “sí” de María. Puede que estemos un poco más cercanos a él mediante la pasión, muerte y resurrección de Jesucristo. Pero un misterio al cual todos debemos dar nuestro propio “sí”. Ya pronto estaremos cantando “Venid y adoremos”. Que nuestra oración de Adviento, a imitación del “sí” de María, continúe para que podamos participar en el misterio de nuestra salvación en Jesucristo, Dios-nosotros.

### **LA NAVIDAD EN EL CORAZÓN**

*¡Navidad! Es la estación para encender el fuego de la hospitalidad en la sala, y el fuego y de la simpatía en el corazón.*

### **CHRISTMAS TOY DRIVE**

**St Francis of Assisi Church is sponsoring a Toy Drive**

**We will be collecting NEW UNWRAPPED Toys  
Dec. 6 thru Dec. 21**

**Please place your donations in the box located in the back of the Church.**

**Thank you for your GENEROSITY!**



## LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — El Señor promete a David que su casa permanecerá para siempre (2 Samuel 7:1-5, 8b-12, 14a, 16).

**Salmo** — Cantaré eternamente las misericordias del Señor (Salmo 89 [88]).

**Segunda lectura** — Pablo ora para que Dios sea glorificado mediante Jesucristo (Romanos 16:25-27).

**Evangelio** — El ángel Gabriel anuncia a María que ella concebirá al hijo de Dios (Lucas 1:26-38).

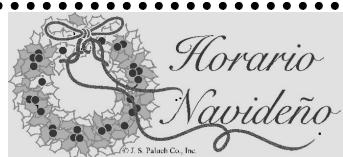
## GRUPO DE ORACIÓN

Todos los Martes en la Iglesia nos reunimos para orar, cantar y alabar a Dios. Durante el año tenemos diferentes predicadores, misas de sanación, etc. Hora: 7:30 PM. Cada último Martes del mes tendremos. Misa en Español a las 7:30 PM.



## LA FAMILIA QUE REZA UNIDA, PERMANECE UNIDA

El Grupo de "LA VIRGEN DE FATIMA" de la parroquia "San Francisco de Asís" continúa visitando los hogares. Si usted desea ser visitada por la Virgen Madre de Dios y Madre nuestra, escuchar la Palabra de Dios, rezar el rosario y cantar cantos, favor de llamar a los teléfonos de: Lola Santos 201-342-0685 o Gladys Cobos 201-580-7450.



**Martes, 23 de Diciembre, 2014:** Decoración de Navidad a las 10AM. Todos están bienvenidos a participar con la decoración de la Iglesia.

**Servicio de Penitencia:** 7PM en la Iglesia Inmaculada Concepción.

**Miércoles, 24 de Diciembre, 2014/Vigilia de Navidad:** 8AM, 5:30 PM Misa de la Familia y 12 AM Misa de Media noche Trilingüe

**Jueves, 25 de Diciembre, 2014/Navidad:** 9AM Italiano, 10:30 AM Ingles y 12:30 PM Español

**Miércoles, 31 de Diciembre, 2014/Vigilia de Año Nuevo:** 8AM, 5:30 PM y 7PM Español

**Jueves, 1 de Enero, 2015/Año Nuevo:** 9AM Italiano, 10:30 AM English y 12:30 PM Español



# RINCÓN HISPANO

## La Bondad en la Conducta

### Ética y Moral

La bondad de nuestras acciones importan mucho porque a través de ellas labramos la perfección o la ruina personal.



-*La Importancia de la Interioridad*

-*La Libertad: Condición de Bondad*

-*Importancia de Las Obras*

-*El Fin no Justifica Los Medios*

-*Mirar la Realidad*

## El Fin No Justifica Los Medios

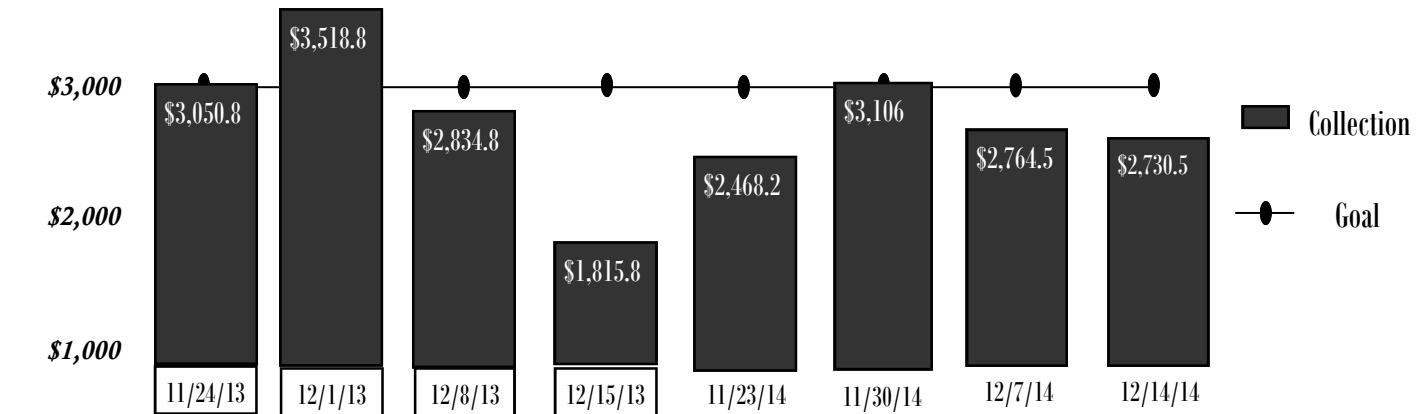
Así por ejemplo, cuando se provoca el aborto, aunque sea con la "buena intención" de procurar el bienestar material, psíquico, o social de la madre, de hecho se produce el peor mal para ella: se niega, o se pretende negar, con inhumana violencia, lo que ella realmente es en lo más profundo: madre, dadora de vida; al tiempo que se asesina a una persona inocente, su hijo.

Lo mismo cabe decir de los que ciegan artificiosamente las fuentes de la vida; los que pretenden disolver el matrimonio; los que justifican -"por amor", dicen-- las llamadas relaciones prematrimoniales, u homosexuales; los que no dan importancia a la masturbación; los que con apariencia de justicia niegan los derechos humanos, etc.

Suele decirse que "el infierno está empedrado de buenas intenciones". Y es muy posible que sea cierto. La sabiduría popular comprende que no basta querer hacer el bien, sino que es menester hacerlo; y para ello es indispensable la voluntad realmente buena, sincera, de conocer el bien, de aprender a discernir el bien del mal. De lo contrario, sería una vil hipocresía hablar de "buena voluntad" o de "buena intención".

Continua la próxima semana

## Weekly Collections 2013/2014



### OFFERING TO THE LORD

The Collection for December 13 & 14 was \$2,730.57 and for the second collection for Fuel Collection Fund was \$1,024.

### THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY

If you would like to have a loved one's name mentioned in the bulletin, please call the church office at 201-343-6243.

In addition, if you would like an intention to be added to the Apostolate of Prayer list, please send it via e-mail to StFrancisHack@AOL.com.

### **PLEASE PRAY FOR ALL THE DECEASED MEMBERS OF THE PARISH**

	<b>CALENDAR</b>
<b>Sunday, December 21st</b>	Fourth Sunday of Advent The Second collection is for the Diocesan Assessment Fund Pilipino Mass—"Simbang Gabi"
<b>6:00 PM</b>	
<b>Monday, December 22nd</b>	Misa en Español
<b>7:00 PM</b>	
<b>Tuesday, December 23rd</b>	St. John of Kenty Miraculous Medal/St. Anthony Novena Penance Service at Immaculate Conception Church
<b>7:00 PM</b>	
<b>7:00 PM</b>	
<b>Wednesday, December 24th</b>	<b>Christmas Eve (Office Closed)</b> Mass Family Mass Midnight Trilingual Mass
<b>8:00 AM</b>	
<b>5:30 PM</b>	
<b>12:00 AM</b>	
<b>Thursday, December 25th</b>	<b>The Nativity of the Lord - Christmas (Office Closed)</b> Italian Mass English Mass Spanish Mass
<b>9:00 AM</b>	
<b>10:30 AM</b>	
<b>12:30 PM</b>	
<b>Friday, December 26th</b>	St. Stephen
<b>Saturday, December 27th</b>	St. John, Apostle & Evangelist

### **MEMORIAL GIFTS THIS WEEK**

The **Sanctuary Lamp** will burn for Theresa & Ralph Morone  
**Donated by** Mary Grace Morone & Family

The **Altar Bread** will be consecrated for James & Joseph Sortino  
**Donated by** Marie Sortino

The **Altar Wine** will be consecrated for James & Joseph Sortino  
**Donated by** Marie Sortino



### **PLEASE PRAY FOR THE SICK** **POR FAVOR RECEN POR LOS ENFERMOS**

Michael Trotta, Frank Gohr, Daisy, Liliana Cilebi, Ricardo, Javier, Rafael, Anthony, Sarita, Princeton Crawford, Carlos Rojas, Miriam Ivone Valverde, Patricia Monica Garcia Villafuente, Erika Mercedes Villa-fuente Pacheco, Yunarli Adames, Ryan L, Jose Tineo, Richard Kunzweiler, Kevin Hart, Mary Gavilan, Maria Canesa, , Ginny Cattaneo, Anthony Fasulo, Ubelly Cordova, Jill Brooks, Daniel Agiar, Bobby Kendricks, Benita Tapia, Vivian & Gladys Cuesta, Julianna Guerra, Marie Sortino, Anna Mary, Donna Jean, Donna & Family, Debra, Pat, Louisa, Todd, Hanna, Nora Brunal, Ramona, Alvin Gomez, Matt, Adrienne Marie, Marie Dragan, Louise, , Jean Tusa Giarratana, Mary, Margaret, Aaron Santos, Taylor, Isabella Denisulk, Zoila.



### **CHRISTMAS CLUB**

The new one will begin on January 4, 2015 WEEK #1. You can pick up a set of Christmas Club envelopes at the entrances of the Church after Mass.

**REMEMBER THIS IS YOUR GIFT  
BACK TO YOUR PARISH AT  
CHRISTMAS.**

COVER SHEET

Church name: St. Francis of Assisi - 50 Lodi Street, Hackensack, NJ 07601

Name: Kathy - Parish Secretary

Office Number: 201-343-6243

Bulletin # 228650 December 21st, 2014

Date of Publication: December 21st, 2014

Number of pages transmitted: 6

**SPECIAL INSTRUCTIONS: PLEASE AD AS AN INSERT: 2014 CHRISTMAS LETTER**